



Technische Dienste

Servizi tecnici

ENTSCHEID - DETERMINA

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

David Rossi

vom **08.07.2026** del**REG. NR.****354**

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
Studio Calas Wickenburggasse 5/7 - 1080 Wien (AT) MwSt. Nr./P.IVA ATU71544457 Gesamtbetrag/Importo totale 17.446,00 €;	

GEGENSTAND:	OGGETTO:
GEMEINDEENTWICKLUNGSPROGRAMM RAUM UND LANDSCHAFT - AUFTRAGSERTEILUNG AN STUDIO CALAS - STRATEGISCHE RAHMENPLANUNG - AUSZAHLUNG DER AKONTORECHNUNG - CUP C82B22000950007	APROGRAMMA DI SVILUPPO COMUNALE PER IL TERRITORIO E IL PAESAGGIO - CONFERIMENTO INCARICO A SUDIO CALAS - PIANIFICAZIONE STRATEGICA - LIQUIDAZIONE DELLA FATTURA DI ACCONTO - CUP C82B22000950007

Mit Entscheid Nr. 155 vom 20.04.2026 wurde dem Wirtschaftsteilnehmer Studio Calas mit Sitz in Wien (AT), der Auftrag mit der Erstellung der strategischen Rahmenplanung in Form eines Positionspapier in Bezug auf Gemeindeentwicklungskonzept, für eine Gesamtausgabe von 17.446,00 Euro, Fürsorgebeitrag und MwSt. inbegriffen, erteilt;

Überprüft die Akontorechnung Nr. 2606_027 vom 17.06.2026 des oben genannten Wirtschaftsteilnehmers im Betrag von 7.150,00 Euro, zuzüglich 22% MwSt. gleich 1.573,00 Euro, insgesamt somit 8.723,00 Euro;

Festgestellt, dass die Dienstleistung ordnungsgemäß

Con determina n. 173 del 20.04.2026 è stato conferito l'incarico all'operatore economico Studio Calas con sede in Vienna (AT), per l'elaborazione della pianificazione strategica sotto forma di documento programmatico nel contesto del concetto di sviluppo comunale, per una spesa complessiva di Euro 17.446,00 CNPAIA e IVA compresi;

Esaminata la fattura di acconto n. 2606_027 del 17.06.2026 del sopra citato operatore economico, nell'ammontare di Euro 7.150,00, più IVA al 22% pari a Euro 1.573,00 e quindi per complessivi Euro 8.723,00;

Accertato che il servizio è stato eseguito a regola

durchgeführt wurden, und dass der vereinbarte Preis angewandt worden ist;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindefausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

d'arte e che è stato applicato il prezzo concordato;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

fasst den Entscheid

1. die Akontorechnung Nr. 2606_027 vom 17.06.2026 des oben genannten Wirtschaftsteilnehmers im Betrag von 7.150,00 Euro, zuzüglich 22% MwSt. gleich 1.573,00 Euro, insgesamt somit 8.723,00 Euro, auszusahlen;
2. die Rechnung wird an den Finanzdienst weitergeleitet, der die Zahlung des Betrages veranlasst.

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

* * * * *

determina

1. di liquidare la fattura di acconto n. 2606_027 del 17.06.2026 del sopra citato operatore economico, nell'ammontare di Euro 7.150,00 più IVA al 22% pari a Euro 1.573,00 e quindi per complessivi Euro 8.723,00;
2. la fattura viene inoltrata al servizio Finanziario, il quale predispone gli atti per il pagamento.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

David Rossi

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

Hashwert administratives Gutachten	TvNK80793iZKep6ao-g3x50d49A0ImKd0p4ZRWAhrkLs= David Rossi	Valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	JiGb66BfLN9GpsLHR3OxQ1oqDXuL9NYz/ PFfe2VnIIM0= Christian Caumo	Valore hash parere contabile